

中东欧国家周报

【波黑政治周报】

负债累累的波黑国家广播电台遭遇危机

Faruk Borić

(2022年4月)

Kiadó: Kína-KKE Intézet Nonprofit Kft.

Szerkesztésért felelős személy: Chen Xin

Kiadásért felelős személy: Feng Zhongping



【波黑】 负债累累的波黑国家广播电台遭遇危机

概要

波黑国家广播电视台（BHRT）因债务问题导致其账户被冻结，电视台日常运转及其提供的公共服务正濒临崩溃。这一事件使该电视台的工作人员聚集在工会，一起举行抗议活动。与此同时，人们开始再次讨论一个饱受争议的话题，即波黑到底需要一个什么样的国家公共广播系统？有人认为最好拆除波黑国家广播电视台，让它直接消失。还有人试图联合电视台内部各机构，希望通过自下而上的方式纠正不公正现象及政府和电视台领导者的低效行为。还有第三方希望利用这个机会，声称为具有公共服务属性的机构提供适当融资。波黑国家广播电视台面临的危机，实则是波黑政治领域的“沉重包袱”转嫁到公共媒体部门的后果。

引言

3 月底，波黑国家广播电视台的工作人员在俗称“灰色家园”（Gray home）的大楼内组织了一次抗议集会。该大楼是波黑国家广播电视台和联邦广播电视台（FRT）的总部（两者都属于波黑的三个公共服务机构之一），萨拉热窝

工会组织的代表以及少数公众人物出席了本次抗议活动¹。引起抗议集会的原因，是波黑联邦税务局（Porezna uprava Federacije BiH, PUFBiH）冻结了波黑国家广播电视台银行账户，电视台工作人员没有拿到 3 月份的工资，也不确定能否收到 4 月份的工资。事实上，波黑国家广播电视台工作人员所面临的困境已经好长时间了。

波黑电视台的收费问题

在波黑联邦税务局冻结了波黑国家广播电视台的账户后，波黑国家广播电视台董事会给波黑议会写了一封信，他们在信中写到，波黑国家广播电视台正面临绝境，这很可能导致电视台倒闭²。董事会表示，波黑国家广播电视台陷入债务危机，是因为联邦公共服务系统中的联邦广播电视台（FRT）和波黑塞族共和国广播电视台（RTRS）一直没有和波黑国家广播电视台互享电视费用。两个政治实体的公民都有义务为拥有电视服务而支付这笔费用，这是电视台提供公共服务的最大收入来源。波黑国家广播电视台在布尔奇科区（Brčko District）收费（该地区人口数量不

¹ BHRT workers told the authorities: Our microphones and cameras are not politically colored. <https://www.klix.ba/vijesti/bih/radnici-bhrt-a-porucili-vlastima-nasi-mikrofoni-i-kamere-nisu-politicki-obojeni/220328058>

² Deadlock in BHRT: Is the state public service shutting down? <https://www.klix.ba/vijesti/bezizlazna-situacija-u-bhrt-u-gasi-li-se-drzavni-javni-servis/220323112>

到波黑总人口的 3%)³，联邦广播电视台在波黑联邦收费，波黑塞族共和国广播电视台在波黑塞族共和国收费。这些费用以及所有营销广告收入，都应汇总到一个帐户中。公共服务系统董事会应由三个电视台的成员组成，即波黑国家广播电视台、联邦广播电视台和波黑塞族共和国广播电视台，而该董事会一直没有建立起来。三方都是前述电视服务费的债权人和执行人。波黑联邦应从上述收入的税款中分别提取 25% 分配给联邦广播电视台、波黑塞族共和国广播电视台，剩余 50% 的款项应支付给波黑国家广播电视台⁴。按照这一算法，波黑国家广播电视台认为波黑塞族共和国广播电视台应偿还其 6300 万马克（3200 万欧元）⁵。如果波黑塞族共和国广播电视台不偿还欠款，那么波黑国家广播电视台将无法清偿对波黑联邦税务局的税务欠款。波黑国家广播电视台的管理层表示并不想欠账，电视台董事会在给波黑议会的信中表示，要求议会代表紧急行动起来，解决电视台遭遇的这场巨大危机⁶。需要指出的是，波

³ Census results: There are 3,531,159 inhabitants in BiH.

<https://balkans.aljazeera.net/news/balkan/2016/6/29/bih-danas-rezultati-popisa-iz-2013-godine>

⁴ The workers said that they would not silently watch the downfall of BHRT.

<https://www.slobodnaevropa.org/a/bhrt-protest-sarajevo/31774043.html>

⁵ BHRT workers are asking RTRS to pay them 63 million marks of debt as soon as possible. <https://raport.ba/radnici-bhrt-a-traze-da-im-rtrs-sto-brze-isplati-63-miliona-maraka-duga/>

⁶ Deadlock in BHRT: Is the state public service shutting down?

<https://www.klix.ba/vijesti/bezizlazna-situacija-u-bhrt-u-gasi-li-se-drzavni-javni-servis/220323112>

黑国家广播电视台董事会由四名成员组成：来自波黑联邦实体的一名波黑穆族代表、克族代表，来自波黑塞族共和国的一名塞族代表和一名来自其他族的代表。波黑国家广播电视台董事会是通过复杂的程序选举产生的，并最终得到波黑议会的承认。

“炸毁”波黑国家广播电视台

十年前，波黑独立社会民主党联盟（SNSD）前秘书长拉杰科·瓦西奇（Rajko Vasić）第一次公开表示，“波黑国家广播电视台处在危险边缘”⁷。如今，被遗忘的拉杰科·瓦西奇再次进入媒体视线⁸，他在推特里写到：“波黑国家广播电视台——生存还是毁灭？瓦西奇——如果你觉得没必要，我会来炸毁它”。瓦西奇的这一声明引起了热烈反响，“我们党”（Naša stranka - NS）在波黑议会中的代表达米尔·阿诺特（Damir Arnaut）要求以涉嫌恐怖主义罪，对瓦西奇提出刑事指控，并将其移交给波黑检察官办公室。波黑检察官办公室证实，波黑国家广播电视台

⁷ Rajko Vasic resigned, Dodik accepted. <https://6yka.com/novosti/rajko-vasic-podnio-ostavku-dodik-prihvatio>

⁸ Arnaut files criminal charge against Vasic for 'BHRT blasting': this is extremely serious threat. <https://hayat.ba/arnaut-podnio-krivicnu-prijavu-protiv-vasica-zbog-miniranja-bhrt-a-ovo-je-izuzetno-ozbiljna-prijetnja/636404/>

台管理层也提交了该指控。目前两项指控均按程序正在进行审议⁹。

在瓦西奇声明的影响下，波黑国家广播电视台的工作人员组织了前文提到的抗议活动。抗议集会传递的信息很简单，即“当下的情况是灾难性的，我们需要帮助，否则电视台将倒闭。”抗议要求迅速解封波黑国家广播电视台的账户，并通过法律途径解决波黑塞族共和国广播电视台费用偿付问题¹⁰。

政治实体不是联邦 (Entity instead the state)

人们依然在等待波黑议会满足电视台工作人员和董事会的要求，而立法机关已经做出了回应。波黑联邦众议院的代表萨内拉·普拉索维奇·加佐 (Sanela Prašović Gadžo) (隶属于“所属共创美好未来联盟”，SBB) 和 伊尔凡·岑吉奇 (Irfan Čengić) (隶属于“波黑社会民主党”，SDP) 在波黑联邦会议上，提出了一项关于波黑国家广播电视台的议案。该议案指出，波黑联邦税务局应当立即解封波黑国家广播电视台账户，并且允许利用该账户进

⁹ Two reports in the Prosecutor's Office of BiH: Ready to mine BHRT, Rajko Vasic can be accused of terrorism? <https://faktor.ba/vijest/dvije-prijave-u-tuzilastvu-bih-spreman-minirati-bhrt-rajko-vasic-moze-bit-optuzen-za-terorizam-/158735>

¹⁰ BHRT workers told the authorities: Our microphones and cameras are not politically colored. <https://www.klix.ba/vijesti/bih/radnici-bhrt-a-porucili-vlastima-nasi-mikrofoni-i-kamere-nisu-politicki-obojeni/220328058>

行收支往来，因为这符合波黑公民的公共利益¹¹。议会代表普拉索维奇-加佐（Prašović-Gadžo）和岑吉奇（Čengić）呼吁波黑部长理事会和波黑议会，确保一致执行波黑《公共广播服务法》，履行《波黑和平总框架协议》中的相关义务，并制定一份支持波黑国家广播电视台发展的方案¹²。

之后，波黑联邦议会通过了该议案。波黑国家广播电视台的工作人员向议会表示了感谢¹³。几天后，波黑联邦税务局解封了波黑国家广播电视台的账户，但管理层表示账户上没有足够的钱支付员工工资¹⁴。

是“真”的帮助吗？

波黑联邦州政府部长理事会宣布，他们将很快投票决定是否向公共电视广播公司（电视台）提供财政援助；若成功，那么广播公司（电视台）将得到接近七百万马克的财政援助¹⁵。然而，根据该提案，大部分资金将用于波黑塞族共和国广播电视台（226.5 万马克，约合 115 万欧元），

¹¹ Noon protest: Voice of workers for the salvation of BHRT, the state raised its hands from the public service. <https://www.source.ba/clanak/BiH/601885/dt>

¹² *Ibid.*

¹³ BHRT employees have not yet received their salaries: Accounts are blocked, and the state government is ignoring them. <https://www.klix.ba/vijesti/bih/uposlenici-bhrt-a-jos-uvijek-nisu-dobili-plate-racuni-blokirani-a-drzavna-vlast-ignorise/220401043>

¹⁴ *Ibid.*

¹⁵ The Council of Ministers plans to distribute almost seven million KM to public TV broadcasters, including RTV Herceg-Bosna. <https://www.klix.ba/vijesti/drzava-planira-podijeliti-skoro-sedam-miliona-km-javnim-tv-emiterima-na-spisku-i-rtv-herceg-bosne/220331116>

而 100 万马克（约合 77 万欧元）将用于联邦广播电视台和波黑国家广播电视台。有趣的是，波黑联邦中的地方政府，一个克族占多数的州，给不具有公共服务地位的“赫尔采格—波斯纳广播电视台”（RTV HZHB）捐助了 150 万马克。无论如何，这种帮助无法解决波黑国家广播电视台面临的困境，但还是体现了波黑对公共服务和媒体的一般态度。

结论

目前波黑共有三个公共服务机构，一个在州级（波黑国家广播电视台），两个在政治实体级别（波黑联邦广播电视台和塞族共和国国家广播电视台）。按逻辑来说，大家会认为，在一个拥有大约 300 万公民的国家之中，有一个公共媒体机构可能就已经足够了。但是，独立社会民主联盟（SNSA）及其领导人米洛拉德·多迪克（Milorad Dodik）完全控制了波黑塞族政治和波黑塞族共和国广播电视台；民主行动党（SDA）及其领导人巴基尔·伊泽特贝戈维奇（Bakir Izetbegović）领导波黑穆族政治，而他在联邦电视台中占有“股份”；长期被波黑联邦广播公司排除在外的波黑克罗地亚民主联盟（HDZ），已经找到了建立和加强“赫尔采格—波斯纳”广播电视台的策略。在这样的权力分工背景下，只要这三个政党仍然同时存在，波黑国家广

播电视台就是一个多余的存在。然而，波黑国家广播电视台是波黑的象征，所以波黑联邦不会让它轻易消亡。

（作者：Faruk Borić；翻译：吴鑫滢；校对：马金星；签发：陈新）